

Euroopa Liidu Teataja

L 202



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

53. aastakäik

4. august 2010

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

Komisjoni määrus (EL) nr 695/2010, 3. august 2010, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

Komisjoni määrus (EL) nr 696/2010, 3. august 2010, millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes 2009/10. turustusaastaks määrusega (EÜ) nr 877/2009 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse 3

OTSUSED

★ Nõukogu otsus 2010/430/ÜVJP, 26. juuli 2010, millega luuakse massihävitusrelvade leviku tõkestamise valdkonnaga tegelevate sõltumatute mõttekodade Euroopa võrgustik massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise toetamiseks 5

2010/431/ÜVJP:

★ Poliitika- ja julgeolekukomitee otsus EULEX/1/2010, 27. juuli 2010, Kosovos läbiviidava Euroopa Liidu õigusriigimissiooni EULEX KOSOVO juhi ametisse nimetamise kohta 10

Hind: 3 EUR

(Jätkub pöördel)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

2010/432/EL:

- ★ Komisjoni otsus, 28. juuli 2010, millega lubatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1829/2003 viia turule geneetiliselt muundatud maisi 1507x59122 (DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7) sisaldavaid, sellest koosnevaid või sellest toodetud tooteid (teatavaks tehtud numbri K(2010) 5131 all) ⁽¹⁾ 11

Parandused

- ★ Nõukogu 13. juuli 2010. aasta otsuse 2010/412/EL (Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise lepingu (mis käsitleb finantstehinguid käsitlevate sõnumiandmete töötlemist ja edastamist Euroopa Liidust Ameerika Ühendriikidesse terroristide rahastamise jälgimise programmi raames) sõlmimise kohta) parandus (ELT L 195, 27.7.2010) 16



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 695/2010,

3. august 2010,

millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris, ⁽²⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XV lisa A osas osutatud toodete ja ajavahemike puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikliga 138 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 4. augustil 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. august 2010

*Komisjoni nimel,
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.⁽²⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MK	27,7
	TR	41,0
	ZZ	34,4
0707 00 05	TR	72,9
	ZZ	72,9
0709 90 70	TR	96,4
	ZZ	96,4
0805 50 10	AR	103,9
	UY	71,5
	ZA	96,7
	ZZ	90,7
0806 10 10	CL	129,8
	EG	141,2
	IL	126,4
	MA	158,1
	TR	144,5
	ZA	98,7
	ZZ	133,1
0808 10 80	AR	84,5
	BR	68,2
	CL	96,3
	CN	72,4
	NZ	94,1
	US	87,0
	UY	112,9
	ZA	90,7
0808 20 50	ZZ	88,3
	AR	68,6
	CL	183,9
	CN	93,7
	ZA	97,5
0809 20 95	ZZ	110,9
	TR	240,1
0809 30	ZZ	240,1
	TR	170,8
0809 40 05	ZZ	170,8
	BA	62,1
	IL	168,2
	XS	70,3
	ZZ	100,2

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 696/2010,**3. august 2010,****millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes 2009/10. turustusaastaks määrusega (EÜ) nr 877/2009 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2006. aasta määrust (EÜ) nr 951/2006, millega kehtestati nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kolmandate riikidega kauplemise suhtes suhkrusektoris, ⁽²⁾ eriti selle artikli 36 lõike 2 teise lõigu teist lauset,

ning arvestades järgmist:

- (1) Valge suhkru, toorsuhkru ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad impordimaksud 2009/10. turustus-

aastaks on kehtestatud komisjoni määrusega (EÜ) nr 877/2009 ⁽³⁾. Neid hindu ja tollimakse on viimati muudetud komisjoni määrusega (EL) nr 694/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks eespool osutatud hindu ja makse muuta määruses (EÜ) nr 951/2006 sätestatud eeskirjade kohaselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 951/2006 artiklis 36 osutatud toodetele määrusega (EÜ) nr 877/2009 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid impordimakse 2009/10. turustusaastaks muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 4. augustil 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. august 2010

*Komisjoni nimel,
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 178, 1.7.2006, lk 24.

⁽³⁾ ELT L 253, 25.9.2009, lk 3.

⁽⁴⁾ ELT L 201, 3.8.2010, lk 28.

LISA

Valge suhkru, toorsuhkru ja CN-koodi 1702 90 95 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad impordimaksud, mida kohaldatakse alates 4. augustist 2010

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta
1701 11 10 ⁽¹⁾	44,37	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	44,37	1,59
1701 12 10 ⁽¹⁾	44,37	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	44,37	1,30
1701 91 00 ⁽²⁾	43,75	4,34
1701 99 10 ⁽²⁾	43,75	1,21
1701 99 90 ⁽²⁾	43,75	1,21
1702 90 95 ⁽³⁾	0,44	0,25

⁽¹⁾ Kindlaksmääratud hind määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa III punktis määratletud standardkvaliteedi puhul.⁽²⁾ Kindlaksmääratud hind määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi puhul.⁽³⁾ Kindlaksmääratud hind 1 % saharoosisisalduse puhul.

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS 2010/430/ÜVP,

26. juuli 2010,

millega luuakse massihävitusrelvade leviku tõkestamise valdkonnaga tegelevate sõltumatute mõttekodade Euroopa võrgustik massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise toetamiseks

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 26 lõiget 2 ja artikli 31 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Ülemkogu võttis 12. detsembril 2003 vastu massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia (edaspidi „massihävitusrelvade alane ELi strateegia”), mille III peatükis on esitatud loetelu meetmetest, mida on vaja võtta nii liidus kui ka kolmandates riikides massihävitusrelvade leviku tõkestamiseks.
- (2) Liit rakendab massihävitusrelvade alast ELi strateegiat aktiivselt ja viib ellu selle III peatükis loetletud meetmeid, näiteks arendades vajalikke struktuure ELis.
- (3) Nõukogu võttis 8. detsembril 2008. aastal vastu järeldused ja dokumendi „Euroopa Liidu uued tegevussuunad massihävitusrelvade ja nende kandesüsteemide leviku vastases võitluses” (edaspidi „uued tegevussuunad”), milles sätestatakse, et massihävitusrelvade levik on jätkuvalt üks suuremaid julgeolekuprobleeme ning massihävitusrelvade leviku tõkestamise poliitika on ühise välis- ja julgeoleku-poliitika oluline osa.
- (4) Uutes tegevussuundades kutsub nõukogu pädevaid nõukogu koosseise ja organeid, komisjoni ja teisi institutsioone ning liikmesriike üles võtma nimetatud dokumendiga seoses konkreetseid järelmeetmeid, et 2010. aasta lõpuks saavutada selles kehtestatud eesmärgid.
- (5) Uutes tegevussuundades rõhutab nõukogu, et massihävitusrelvade leviku vastaseks võitluseks võetavate liidu meetmete jaoks võiks olla kasulik toetus, mida annab massihävitusrelvade leviku tõkestamise alal tegutsev valitsusväline võrgustik, kuhu kuuluvad välispoliitika instituudid ja uurimiskeskused, kes on spetsialiseerunud liidu strateegilistele valdkondadele, kasutades ära juba olemas olevaid kasulikke võrgustikke. Sellist võrgustikku saaks laiendada, et see hõlmaks institutsioone kolmandates riikides, kellega liit peab konkreetseid massihävitusrelvade leviku tõkestamise alaseid dialooge.

(6) Euroopa Ülemkogu võttis 15.–16. detsembril 2005. aastal vastu ELi strateegia väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona ebaseadusliku hankimise ja salakaubaveo vastaseks võitluseks (edaspidi „väike- ja kergrelvade alane ELi strateegia”), milles on sätestatud suunised liidu tegevusteks väike- ja kergrelvade valdkonnas. Väike- ja kergrelvade alases ELi strateegias esitatakse seisukoht, et väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona ebaseaduslik hankimine ja salakaubavedu kujutab tõsist ohtu rahvusvahelisele rahule ja julgeolekule.

(7) Väike- ja kergrelvade alases ELi strateegias on muude eesmärkide hulgas märgitud, et on vaja tõhustada mitmepoolsust rahvusvaheliste, piirkondlike ning liidu ja selle liikmesriikide siseste mehhanismide edendamiseks, seismaks vastu väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona pakkumisele ja destabiliseerivale levikule,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Tõhusa mitmepoolsuse, ennetamise ja kolmandate riikidega tehtava koostöö põhimõtetel rajaneva massihävitusrelvade alase ELi strateegia tõhusama rakendamise toetamiseks luuakse massihävitusrelvade leviku tõkestamise valdkonnaga tegelevate sõltumatute mõttekodade Euroopa võrgustik, et püüda saavutada järgmised eesmärgid:

- a) soodustada poliitilist ja julgeolekualast dialoogi ning pikaajalist diskussiooni massihävitusrelvade ja nende kandesüsteemide leviku vastases võitluses võetavate meetmete üle kodanikuühiskonnas ja eelkõige ekspertide, teadlaste ja akadeemikute vahel;
- b) anda nõukogu asjaomastes ettevalmistavates üksustes osalejatele võimalus konsulteerida võrgustikuga massihävitusrelvade leviku tõkestamisega seotud küsimustes ja võimaldada liikmesriikide esindajatel osaleda võrgustiku koosolekutel, mida juhatab liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja (edaspidi „kõrge esindaja”);
- c) rajada kasulik lähteplatvorm massihävitusrelvade leviku tõkestamise alastele liidu ja rahvusvahelise kogukonna meetmetele, eelkõige esitades aruandeid ja/või soovitusi kõrgele esindajale;

d) aidata suurendada kolmandate riikide teadlikkust massihävitusrelvade leviku alastest probleemidest ning vajadusest teha koostööd liiduga mitmepoolsetel foorumitel, eelkõige ÜROs, et hoida ära kogu maailmas muret tekitavate massihävitusrelvade leviku alaste programmide loomine, nende läbiviimist tõkestada ning need peatada ja võimaluse korral kaotada.

2. Võttes arvesse väike- ja kergrelvade alast ELi strateegiat ei piirdu massihävitusrelvade leviku tõkestamise valdkonnaga tegelevate sõltumatute Euroopa mõttekodade võrgustiku tegevused üksnes massihävitusrelvade levikust põhjustatud ohtudega seotud küsimuste käsitlemisega, vaid hõlmatud on ka tavarelvade, sealhulgas väike- ja kergrelvade levik. Tavarelvadega seotud teemade hõlmamine võrgustiku tegevusvaldkonda annab suurepärase aluse pidada dialooge ja esitada soovitusi seoses liidu tegevustega selles valdkonnas, mida viiakse läbi väike- ja kergrelvade alase ELi strateegia rakendamise ning tavarelvade alase liidu poliitika raames.

3. Seda arvestades sisaldavad liidu toetatavad projektid järgmiseid konkreetseid tegevusi:

- a) vahendite tagamine stardikoosoleku ja iga-aastase konverentsi korraldamiseks, pidades silmas aruande ja/või soovitude esitamist kõrgele esindajale;
- b) finants- ja tehniliste vahendite tagamine internetipõhise platvormi loomiseks, et soodustada kontaktide loomist ja edendada uurimistöödega seotud dialoogi massihävitusrelvade ja tavarelvadega, sealhulgas väike- ja kergrelvadega seotud teemasid käsitlevate mõttekodade võrgustikus.

Projektide üksikasjalik kirjeldus on esitatud lisas.

Artikkel 2

1. Käesoleva otsuse rakendamise eest vastutab kõrge esindaja.

2. Artikli 1 lõikes 3 osutatud projektide tehnilist rakendamist teostab massihävitusrelvade leviku tõkestamise ELi konsortsium, mis on moodustatud strateegiliste uuringute sihtasutuse (*Fondation pour la Recherche Stratégique*, FRS), Frankfurti rahu-uuringute instituudi (*Peace Research Institute Frankfurt*, HSFK/PRIF), rahvusvahelise strateegiliste uuringute instituudi (*International Institute for Strategic Studies*, IISS) ja Stockholmi rahvusvahelise rahu-uuringute instituudi (*Stockholm International Peace Research Institute*, SIPRI) põhjal. Nimetatud konsortsium täidab oma ülesandeid kõrge esindaja vastutusel. Sel eesmärgil lepib kõrge esindaja konsortsiumiga kokku vajalike korralduste osas.

Artikkel 3

1. Lähtesumma artikli 1 lõikes 3 osutatud projektide rakendamiseks on 2 182 000 eurot.

2. Kulutusi, mida rahastatakse lõikes 1 sätestatud summast, hallatakse vastavalt liidu üldeelarve suhtes kohaldatavatele menetlustele ja eeskirjadele.

3. Järelevalvet lõikes 1 nimetatud kulude nõuetekohase rakendamise üle teostab komisjon. Sel eesmärgil sõlmib komisjon massihävitusrelvade leviku tõkestamise ELi konsortsiumiga rahastamislepingu. Rahastamislepingus sätestatakse, et konsortsium tagab ELi abi nähtavuse, mis vastab selle suurusele.

4. Komisjon püüab sõlmida lõikes 3 nimetatud rahastamislepingu niipea kui võimalik pärast käesoleva otsuse jõustumist. Komisjon teavitab nõukogu nimetatud protsessis esilekerkinud raskustest ja lepingu sõlmimise kuupäevast.

Artikkel 4

1. Kõrge esindaja annab nõukogule käesoleva otsuse rakendamise kohta aru, lähtudes massihävitusrelvade leviku tõkestamise ELi konsortsiumi poolt koostatud regulaarsetest aruannetest. Nimetatud aruannete põhjal viib nõukogu läbi hindamise.

2. Komisjon annab aru artikli 1 lõikes 3 nimetatud projektide finantsaspektide kohta.

Artikkel 5

1. Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

2. Käesolev otsus kaotab kehtivuse 36 kuu möödumisel artikli 3 lõikes 3 nimetatud rahastamislepingu sõlmimisest.

Otsus kaotab kehtivuse kuue kuu möödumisel selle jõustumisest, kui selle aja jooksul ei ole sõlmitud nimetatud rahastamislepingut.

Brüssel, 26. juuli 2010

Nõukogu nimel
eesistuja
S. VANACKERE

LISA

MASSIHÄVITUSRELVADE LEVIKU TÕKESTAMISE VALDKONNAGA TEGELEVATE SÕLTUMATUTE MÕTTEKODADE EUROOPA VÕRGUSTIKU LOOMINE MASSIHÄVITUSRELVADE LEVIKU VASTASE ELI STRATEEGIA („MASSIHÄVITUSRELVADE ALANE ELI STRATEEGIA”) RAKENDAMISE TOETAMISEKS**1. Eesmärgid**

Käesoleva otsuse eesmärk on rakendada poliitikasoovitused, mis on sätestatud nõukogu 8. detsembri 2008. aasta dokumendis „Euroopa Liidu uued tegevussuunad massihävitusrelvade ja nende kandesüsteemide leviku vastases võitluses”. Selles dokumendis on märgitud, et massihävitusrelvade leviku vastaseks võitluseks võetavate liidu meetmete jaoks võiks olla kasulik toetus, mida annab massihävitusrelvade leviku tõkestamise valdkonnaga tegelev valitsusväline võrgustik, kuhu kuuluvad välispoliitika instituudid ja uurimiskeskused, kes on spetsialiseerunud liidu strateegilistele valdkondadele, kasutades ära juba olemas olevaid kasulikke võrgustikke. Sellist võrgustikku saaks laiendada, et see hõlmaks institutsioone kolmandates riikides, kellega liit peab konkreetseid massihävitusrelvade leviku tõkestamise alaseid dialooge.

Selle sõltumatute massihävitusrelvade leviku tõkestamise valdkonnaga tegelevate mõttekodade võrgustiku eesmärk oleks soodustada poliitilist ja julgeolekualast dialoogi ning pikaajalist diskussiooni massihävitusrelvade ja nende kandesüsteemide leviku vastases võitluses võetavate meetmete üle kodanikuühiskonnas ja eelkõige ekspertide, teadlaste ja akadeemikute vahel. See on kasulikuks lähteplatvormiks liidu ja rahvusvahelise kogukonna tegevustele massihävitusrelvade leviku vastases võitluses.

Võrgustiku tööd laiendatakse selliselt, et oleks hõlmatud tavarelvadega, sealhulgas väike- ja kergrelvadega seotud teemad ning meetmed, millega tagatakse 2005. aastal vastu võetud ELi strateegia väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona ebaseadusliku hankimise ja salakaubaveo vastaseks võitluseks (edaspidi „väike- ja kergrelvade alane ELi strateegia”) pidev rakendamine. Võrgustik aitab arendada uusi tahke liidu tegevustes, et käsitleda tavarelvade, sealhulgas väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona salakaubaveo ja ülemäärase hankimisega seotud julgeolekuküsimuste nii ennetus- kui ka vastutegevuse alaseid aspekte, nagu on sätestatud väike- ja kergrelvade alases ELi strateegias. Samuti on relvakaubanduslepingu alases protsessis tunnistanud liidu prioriteedina tavarelvade, sealhulgas väike- ja kergrelvadega ebaseadusliku ja reguleerimata kauplemise tõkestamist.

Võrgustik saaks kaasa aidata kolmandate riikide teadlikkuse suurendamisele massihävitusrelvade levikuga ja tavarelvadega, sealhulgas väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona salakaubaveo ja ülemäärase hankimisega seotud probleemidest ning vajadusest teha koostööd liiduga ja mitmepoolsetel foorumitel, eelkõige ÜROs, et hoida ära kogu maailmas muret tekitavate massihävitusrelvade leviku alaste programmide loomine, nende läbiviimist tõkestada ning need peatada ja võimaluse korral kaotada.

Liit soovib seda võrgustikku toetada järgmisega:

- korraldades stardikoosoleku ja iga-aastase konverentsi, pidades silmas aruande ja/või soovitude esitamist liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrgele esindajale;
- luues internetipõhise platvormi, et soodustada kontaktide loomist ja edendada uurimistöödega seotud dialoogi massihävitusrelvade leviku tõkestamise valdkonnaga tegelevate mõttekodade võrgustikus.

2. Võrgustiku töökorraldus

Võrgustik on avatud kõigile asjaomastele liidu uurimisinstituutidele ja mõttekodadele ning austab täielikult paljude erinevate arvamuste võimalikkust liidus.

Võrgustik soodustab valitsusväliste ekspertide, liikmesriikide esindajate ja liidu institutsioonide vaheliste kontaktide loomist. Võrgustikul on valmidus kaasata kolmandate riikide valitsusväliste osalejaid vastavalt massihävitusrelvade alasele ELi strateegiale ning väike- ja kergrelvade alasele ELi strateegiale, milles lähtutakse mitmepoolsuse põhimõttest ja rahvusvahelisest koostööst. Võrgustiku ülesanneteks on käsitleda massihävitusrelvade leviku tõkestamist, massihävitusrelvade kandesüsteeme ning tavarelvade, sealhulgas väike- ja kergrelvadega seotud teemasid.

Võrgustiku juhatajaks on kõrge esindaja, kes lähtub suunistest, mis on määratletud massihävitusrelvade järelevalve keskuse (WMD Monitoring Centre) tegevuse raames seoses massihävitusrelvade leviku vastaste meetmetega. Nõukogu asjaomastes ettevalmistavates üksustes osalejad (CODUN/CONOP/COARM jne) saavad võrgustikuga konsulteerida massihävitusrelvade leviku tõkestamise ja tavarelvadega, sealhulgas väike- ja kergrelvadega seotud küsimustes, ning nende esindajad võivad osaleda võrgustiku raames toimuvatel koosolekutel. Võrgustiku koosolekud võib korraldada paralleelselt töörühma koosolekutega, kui see on teostatav.

Projekti haldamine tehakse ülesandeks FRSi, HSFk/PRIFI, IISSi ja SIPRI põhjal moodustatud massihävitusrelvade leviku tõkestamise konsortsiumile, kes teeb tihedat koostööd kõrge esindajaga.

Konsortsium kutsub kõrge esindaja ja liikmesriikidega konsulteerides stardikoosolekule ja iga-aastasele koosolekule osalema massihävitusrelvade leviku tõkestamise ja tavarelvade alaste küsimuste spetsialiste. Osalejad peavad kinnitama oma erialaseid teadmisi publikatsioonide või muude uurimistevõttevustega massihävitusrelvade leviku tõkestamise valdkonnas ja tavarelvadega seotud küsimustes.

3. Projektide kirjeldus

3.1. *Projekt 1: Stardikoosoleku ja iga-aastase konverentsi korraldamine koos aruande ja/või soovitude esitamisega*

3.1.1. Projekti eesmärk

Stardikoosoleku eesmärk on luua massihävitusrelvade leviku tõkestamise valdkonnaga tegelevate sõltumatute liidus paiknevate mõttekodade Euroopa võrgustik. Stardikoosolekul, mida juhatab kõrge esindaja, korraldatakse võrgustiku tegevusi ja valmistatakse ette iga-aastane konverents, pidades silmas aruande ja/või soovitude esitamist kõrgele esindajale.

Iga-aastasel Carnegie konverentsi laadi konverentsil, kus osalevad liidu ja kolmandate riikide valitsuste ja sõltumatute mõttekodade eksperdid, arutatakse ja määratakse kindlaks edasise meetmeid massihävitusrelvade ja nende kandesüsteemide leviku vastu võitlemiseks ning tavarelvadega seotud probleemide käsitlemiseks, sealhulgas väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona salakaubaveo ja ülemäärase hankimise tõkestamiseks. Iga-aastase konverentsi saaks jagada temaatilisteks plokkideks ja kokkuvõtlikuks plenaarkoosolekuks, mida juhatab kõrge esindaja.

Iga-aastase konverentsi põhjal koostatakse kõrge esindaja jaoks poliitikast lähtuv aruanne koos tegevustest lähtuvate soovitudustega. Seda aruannet levitatakse asjaomastes liidu institutsioonides ja liikmesriikides ning see tehakse kättesaadavaks Internetis.

3.1.2. Projekti tulemused

- kehtestatakse massihävitusrelvade leviku tõkestamise valdkonnaga tegelevate sõltumatute mõttekodade Euroopa võrgustiku toimimisskeem;
- korraldatakse ulatuslik massihävitusrelvade leviku tõkestamise alane Euroopa konverents, millest saab peamine palatvorm strateegiliste arutelude edendamiseks massihävitusrelvade ja nende kandesüsteemide leviku vastu võitlemiseks võetavate meetmete üle ning tavarelvadega, sealhulgas väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona salakaubaveo ja ülemäärase hankimise tõkestamisega seotud probleemide käsitlemiseks;
- esitatakse poliitikast lähtuv aruanne ja/või tegevustest lähtuvad soovitudused, millega parandatakse massihävitusrelvade alase ELi strateegia ning väike- ja kergrelvade alase ELi strateegia rakendamist ning rajatakse kasulik lähteplatvorm liidu ja rahvusvahelise kogukonna tegevustele seoses massihävitusrelvade leviku vastase võitluse ja tavarelvadega;
- suurenevad liidu institutsioonide, liikmesriikide, kodanikuühiskonna ja kolmandate riikide teadlikkus ja teadmised massihävitusrelvade ja nende kandesüsteemidega seotud ohtudest, võimaldades neid paremini ennetada.

3.1.3. Projekti kirjeldus

Projekti raames korraldatakse kaks stardikoosolekut, kaks iga-aastast koosolekut ja koostatakse kaks aruannet ja/või soovitudust:

- stardikoosolek, kus osaleb kuni 50 sõltumatut liidus paiknevat mõttekoda, kes on oma tegevustes spetsialiseerunud massihävitusrelvade leviku tõkestamise ja tavarelvadega, sealhulgas väike- ja kergrelvadega seotud küsimustele;
- iga-aastane konverents, kus osalevad valitsuste eksperdid ja kuni 200 liidus ja kolmandates riikides paiknevat sõltumatut mõttekoda, kes on oma tegevustes spetsialiseerunud massihävitusrelvade leviku tõkestamise ja tavarelvadega, sealhulgas väike- ja kergrelvadega seotud küsimustele;
- poliitikast lähtuv aruanne ja/või tegevustest lähtuvad soovitudused, mis ergutavad massihävitusrelvade alase ELi strateegia ning väike- ja kergrelvade alase ELi strateegia rakendamist.

3.2. *Projekt 2: Internetipõhise platvormi loomine*

3.2.1. Projekti eesmärk

Luuakse internetileht, mis soodustab võrgustiku kohtumiste vahelisel perioodil kontaktide loomist ja hõlbustab uurimistöödega seotud dialoogi pidamist massihävitusrelvade leviku tõkestamise valdkonnaga tegelevate mõttekodade vahel. Liidu institutsioonid ja liikmesriigid võiksid samuti kasu saada kõnealusele teemale pühendatud veebilehest, kus võrgustikus osalejad võivad vabalt vahetada teavet ja ideid ning avaldada oma uurimistöid massihävitusrelvade ja nende kandesüsteemide leviku tõkestamise ning tavarelvadega, sealhulgas väike- ja kergrelvadega seotud teemadel. Selle veebilehega võiks kaasas käia elektrooniline uudisleht.

Projektiga tagatakse võimalus tutvuda sündmustega tagantjärele ning luuakse aken Euroopas tehtava uurimistööga tutvumiseks. See aitab tõhusalt levitada uurimistulemusi mõttekodade hulgas ja valitsuste ringkondades. See võimaldab paremini ennetada massihävitusrelvade ja nende kandesüsteemide levikust ning tavarelvadest, sealhulgas väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona salakaubaveost ja ülemäärasest hankimisest tulenevaid ohte ning suurendab teadmisi nendest ohtudest.

3.2.2. Projekti tulemused

- luuakse platvorm, kus massihävitusrelvade leviku tõkestamise valdkonnaga tegelevad mõttekojad saavad vahetada oma sõltumatuid arvamusi ja analüüse massihävitusrelvade leviku ja tavarelvadega, sealhulgas väike- ja kergrelvadega seotud probleemide kohta;
- parandatakse arusaamist massihävitusrelvade alase ELi strateegiast ning väike- ja kergrelvade alase ELi strateegiast kodanikuühiskonnas ning luuakse koht, kus liit ja mõttekodade võrgustik saavad luua kontakti;
- võimaldatakse tasuta alla laadida võrgustiku koosolekute tulemusel koostatud dokumente ja nende sõltumatute mõttekodade dokumente, kes soovivad jagada oma uurimistulemusi ilma rahalise hüvitiseta;
- suurenevad liidu institutsioonide, liikmesriikide, kodanikuühiskonna ja kolmandate riikide teadlikkus ja teadmised tavarelvade ning massihävitusrelvade ja nende kandesüsteemidega seotud ohtudest, võimaldades neid paremini ennetada.

3.2.3. Projekti kirjeldus

Võiks kaaluda suhtlusvõrkude teenuse laadse tehnoloogia kasutuselevõtmist, kui see on teostatav ja asjakohane, et hoida kokku kulud ja võimaldada tuttavas keskkonnas toimuvat aktiivset internetipõhist suhtlust ja teabevahetust võrgustikus osalejate vahel. Projekti läbi viiv massihävitusrelvade leviku tõkestamise ELi konsortsium vastutaks veebihostingu ning veebilehe kujunduse ja tehnilise haldamise eest. Konsortsium saaks pakkuda kõrgele esindajale ja asjaomastele nõukogu töörühmadele veebilehe alast põhikoolitust.

4. Kestus

Projektide läbiviimise eeldatav kogukestus on 36 kuud.

5. Kasusaajad

5.1. Otsesed kasusaajad

Euroopa julgeolekustrateegias ja massihävitusrelvade alases ELi strateegias on massihävitusrelvade levitamist nii riikide kui ka terroristide poolt peetud potentsiaalselt suurimaks ohuks liidu julgeolekule. Sarnaselt tunnistatakse väike- ja kergrelvade alases ELi strateegias, et väike- ja kergrelvade ning nende laskemoona ülemäärane hankimine kujutab tõsist ohtu rahvusvahelisele rahule ja julgeolekule. Väljapakutud projektid on kooskõlas ühise välis- ja julgeolekupoliitika eesmärkidega ning nendega toetatakse Euroopa julgeolekustrateegias kehtestatud strateegiliste eesmärkide saavutamist.

5.2. Kaudsed kasusaajad

Projektidest saavad kaudselt kasu:

- a) liidus ja kolmandates riikides asuvad sõltumatud mõttekojad, kes on oma tegevustes spetsialiseerunud massihävitusrelvade leviku tõkestamise ja tavarelvadega, sealhulgas väike- ja kergrelvadega seotud küsimustele;
- b) liidu institutsioonid;
- c) liikmesriigid;
- d) kolmandad riigid.

6. Kolmandatest isikutest osalised

Projekte rahastatakse täies ulatuses käesoleva otsuse alusel. Võrgustiku eksperte võib lugeda kolmandatest isikutest osalejateks. Nad teevad tööd vastavalt oma standardsetele eeskirjadele.

7. Menetlusaspektid, koordineerimine ja juhtkomitee

Juhtkomitee moodustavad kõrge esindaja ja lõikes 8 nimetatud rakendusüksuse esindaja. Juhtkomitee vaatab nõukogu otsuse rakendamise regulaarselt vähemalt iga kuue kuu tagant läbi, kasutades muu hulgas elektroonilisi kommunikatsioonivahendeid.

8. Rakendusüksus

Käesoleva nõukogu otsuse rakendamine tehakse ülesandeks massihävitusrelvade leviku tõkestamise ELi konsortsiumile, kes täidab seda ülesannet kõrge esindaja kontrolli all. Oma tegevuste läbiviimisel teeb konsortsium koostööd kõrge esindajaga, liikmesriikidega ning vastavalt vajadusele teiste osalisriikide ja rahvusvaheliste organisatsioonidega.

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE OTSUS EULEX/1/2010,**27. juuli 2010,****Kosovos läbiviidava Euroopa Liidu õigusriigimissiooni EULEX KOSOVO juhi ametisse nimetamise kohta****(2010/431/ÜVJP)**

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 38 kolmandat lõiku,

võttes arvesse nõukogu 4. veebruari 2008. aasta ühismeedet 2008/124/ÜVJP Euroopa Liidu õigusriigimissiooni kohta Kosovos EULEX KOSOVO, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 12 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 4. veebruaril 2008. aastal vastu ühismeetme 2008/124/ÜVJP, millega moodustatakse Euroopa Liidu õigusriigimissioon Kosovos, EULEX KOSOVO (edaspidi „EULEX KOSOVO“).
- (2) Nõukogu võttis 8. juunil 2010. aastal vastu otsuse 2010/322/ÜVJP, ⁽²⁾ millega pikendatakse EULEX KOSOVO kehtivust kuni 14. juunini 2012.
- (3) Vastavalt ühismeetme 2008/124/ÜVJP artikli 12 lõikele 2 on poliitika- ja julgeolekukomitee kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artikliga 38 volitatud tegema asjakohaseid otsuseid EULEX KOSOVO poliitilise kontrolli ja strateegilise juhtimise kohta, sealhulgas nimetama ametisse missiooni juhi,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Xavier BOUT DE MARNHAC nimetatakse Kosovos läbiviidava Euroopa Liidu õigusriigimissiooni EULEX KOSOVO juhiks alates 15. oktoobrist 2010.

Artikkel 2

Käesolevaga tunnistatakse kehtetuks poliitika- ja julgeolekukomitee 7. veebruari 2008. aasta otsus EULEX/1/2008 Kosovos läbiviidava Euroopa Liidu õigusriigimissiooni EULEX KOSOVO juhi ametisse nimetamise kohta ⁽³⁾.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Seda kohaldatakse kuni 14. oktoobrini 2011.

Brüssel, 27. juuli 2010

Poliitika- ja julgeolekukomitee nimel
eesistuja
W. STEVENS

⁽¹⁾ ELT L 42, 16.2.2008, lk 92.

⁽²⁾ ELT L 145, 11.6.2010, lk 13.

⁽³⁾ ELT L 42, 16.2.2008, lk 99.

KOMISJONI OTSUS,

28. juuli 2010,

millega lubatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1829/2003 viia turule geneetiliselt muundatud maisi 1507x59122 (DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7) sisaldavaid, sellest koosnevaid või sellest toodetud tooteid

(teatavaks tehtud numbri K(2010) 5131 all)

(Ainult hollandi-, inglise- ja prantsuskeelne tekst on autentsed)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2010/432/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1829/2003 geneetiliselt muundatud toidu ja sööda kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõiget 3 ja artikli 19 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

(1) Äriühing Dow AgroSciences Europe esitas 26. mail 2005 äriühingute Pioneer Overseas Corporation ja Dow AgroSciences Europe nimel Madalmaade pädevale asutusele määruse (EÜ) nr 1829/2003 artiklite 5 ja 17 kohase taotluse maisi 1507x59122 sisaldava, sellest koosneva või sellest valmistatud toidu, toidu koostisosade ja sööda turule viimiseks (edaspidi „taotlus“).

(2) Taotlus hõlmab ka maisi 1507x59122 sisaldavate või sellest koosnevate muude toodete (v.a toidu ja sööda) turule viimist muu maisiga samal otstarbel, välja arvatud selle viljelemise otstarbel. Seega hõlmab taotlus vastavalt määruse (EÜ) nr 1829/2003 artikli 5 lõikele 5 ja artikli 17 lõikele 5 ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. märtsi 2001. aasta direktiivi 2001/18/EÜ (geneetiliselt muundatud organismide tahtliku keskkonda viimise kohta ja nõukogu direktiivi 90/220/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta) ⁽²⁾ III ja IV lisas nõutud andmeid ja teavet ning direktiivi 2001/18/EÜ II lisas sätestatud põhimõtete kohaselt tehtud riskihindamise teavet ja järeldusi. Taotlus sisaldab ka direktiivi 2001/18/EÜ VII lisale vastavat keskkonnamõjude seire kava.

(3) Euroopa Toiduohutusamet (edaspidi „toiduohutusamet“) esitas 6. mail 2009 kooskõlas määruse (EÜ) nr 1829/2003 artiklitega 6 ja 18 heakskiitva arvamuse.

Arvamuses on selgitatud, et mais 1507x59122 on inimeste ja loomade tervisele ning keskkonnale sama ohutu kui geneetiliselt muundamata mais. Seega on arvamuses tehtud järeldus, et on vähetõenäoline, et taotluses kirjeldatud maisi 1507x59122 sisaldavad, sellest koosnevad või sellest valmistatud tooted (edaspidi „tooted“) mõjuksid kavandatud kasutusviiside puhul inimeste ja loomade tervisele või keskkonnale kahjulikult ⁽³⁾. Toiduohutusamet võttis oma arvamuse esitamisel arvesse kõiki liikmesriikide küsimusi ja kaalutlusi, mis tõstatati arupidamisel riiklike pädevate asutustega, nagu on ette nähtud kõnealuse määruse artikli 6 lõikega 4 ja artikli 18 lõikega 4.

(4) Toiduohutusamet on oma arvamuses jõudnud järeldusele, et taotleja esitatud keskkonnaseirekava, mis koosneb üldisest järelevalvekavast, on kooskõlas toodete kavandatud kasutusega.

(5) Neid kaalutlusi arvesse võttes tuleks anda luba kõnealuste toodete turule viimiseks.

(6) Igale geneetiliselt muundatud organismile tuleks määrata kordumatu tunnus vastavalt komisjoni 14. jaanuari 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 65/2004, millega luuakse süsteem geneetiliselt muundatud organismide kordumatu tunnuste väljatöötamiseks ja määramiseks ⁽⁴⁾.

(7) Toiduohutusameti arvamuse kohaselt ei ole maisi 1507x59122 sisaldava, sellest koosneva või sellest valmistatud toidu, toidu koostisosade ega sööda puhul vaja kehtestada määruse (EÜ) nr 1829/2003 artikli 13 lõikes 1 ja artikli 25 lõikes 2 sätestatud märgistusnõuetele lisaks märgistuse erinõudeid. Et tagada toodete kasutamine käesoleva otsuse kohaselt välja antava loa piires, peab loataotluses käsitletava GMOd sisaldava või sellest koosneva sööda ja muude GMOd sisaldavate või sellest koosnevate toodete (v.a toit ja sööt) märgistusel olema selgelt märgitud, et kõnealuseid tooteid ei tohi kasutada viljelemiseks.

⁽¹⁾ ELT L 268, 18.10.2003, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 106, 17.4.2001, lk 1.

⁽³⁾ <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2005-123>

⁽⁴⁾ ELT L 10, 16.1.2004, lk 5.

- (8) Loa omanik esitab komisjonile aastaaruanded keskkonnamõjude seirekavas sätestatud meetmete rakendamise ja tulemuste kohta. Tulemused esitatakse vastavalt komisjoni 13. oktoobri 2009. aasta otsusele 2009/770/EÜ (millega kehtestatakse standardne aruandevorm toodetena või toodete koostises turule lastavate geneetiliselt muundatud organismide tahtliku keskkonda viimise seiretulemuste esitamiseks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2001/18/EÜ) ⁽¹⁾.
- (9) Toiduohutusameti arvamuses ei peeta õigustatuks määruse (EÜ) nr 1829/2003 artikli 6 lõike 5 punktis e ja artikli 18 lõike 5 punktis e nimetatud turule viimise, kasutamise ja käitlemise eritingimuste ega kitsenduste rakendamist, sealhulgas turustamisjärgset järelevalvet toidu ja sööda kasutamise üle ega eritingimusi konkreetsete ökosüsteemide, keskkonna ja/või geograafiliste piirkondade kaitsmiseks.
- (10) Kogu asjakohane teave toodete lubade kohta tuleb kanda ühenduse geneetiliselt muundatud toidu ja sööda registrisse, nagu on sätestatud määrusega (EÜ) nr 1829/2003.
- (11) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1830/2003 (milles käsitletakse geneetiliselt muundatud organismide jälgitavust ja märgistamist, geneetiliselt muundatud organismidest valmistatud toiduainete ja sööda jälgitavust ning millega muudetakse direktiivi 2001/18/EÜ) ⁽²⁾ artikli 4 lõikes 6 on sätestatud GMOsid sisaldavate või neist koosnevate toodete märgistamise nõuded.
- (12) Käesolevast otsusest tuleb bioloogilise ohutuse teabevõrgustiku kaudu teatada bioloogilise mitmekesisuse konventsiooni Cartagena bioloogilise ohutuse protokollis osalistele vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. juuli 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1946/2003 (geneetiliselt muundatud organismide piiriülese liikumise kohta) ⁽³⁾ artikli 9 lõikele 1 ja artikli 15 lõike 2 punktile c.
- (13) Taotlejaga on käesolevas otsuses sätestatud meetmete asjus nõu peetud.
- (14) Toiduahela ja loomatervishoiu alaline komitee ei ole oma eesistuja kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul arvamust avaldanud.
- (15) 29. juunil 2010 toimunud nõukogu istungil ei suudetud ettepaneku osas saavutada kvalifitseeritud hääleteenamust

ei poolt ega vastu otsuse suhtes. Nõukogu märkis, et on asja menetlemise lõpetanud. Seetõttu võtab meetmed vastu komisjon,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Geneetiliselt muundatud organism ja kordumatu tunnus

Geneetiliselt muundatud maisile (*Zea mays* L.) 1507x59122, mida on kirjeldatud käesoleva otsuse lisa punktis b, antakse määruse (EÜ) nr 65/2004 kohane kordumatu tunnus DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7.

Artikkel 2

Luba

Vastavalt käesolevas otsuses kirjeldatud tingimustele on määruse (EÜ) nr 1829/2003 artikli 4 lõike 2 ja artikli 16 lõike 2 tähenduses lubatud järgmised tooted:

- maisi DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 sisaldavad, sellest koosnevad või sellest toodetud toidud ja toidu koostisained;
- maisi DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 sisaldav, sellest koosnev või sellest valmistatud sööt;
- muud tooted, v.a toit ja sööt, mis sisaldavad maisi DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 või koosnevad sellest ja mida kasutatakse nagu muud maisi, välja arvatud viljelemise otstarbel.

Artikkel 3

Märgistamine

- Määruse (EÜ) nr 1829/2003 artikli 13 lõikes 1 ja artikli 25 lõikes 2 ja määruse (EÜ) nr 1830/2003 artikli 4 lõikes 6 sätestatud märgistusnõuete kohaldamisel tuleb organismi nimetuseks märkida „mais“.
- Artikli 2 punktides b ja c nimetatud maisi DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 sisaldavate või sellest koosnevate toodete märgistusel ja nende toodetega kaasas olevates dokumentides peavad olema sõnad „ei ole ette nähtud viljelemiseks“.

Artikkel 4

Keskkonnamõjude seire

- Loa omanik tagab käesoleva otsuse lisa punktis h sätestatud keskkonnamõjude seire kava koostamise ja rakendamise.
- Loa omanik esitab komisjonile aastaaruanded vastavalt otsusele 2009/770/EÜ seirekavas sätestatud meetmete rakendamise ja tulemuste kohta.

⁽¹⁾ ELT L 275, 21.10.2009, lk 9.

⁽²⁾ ELT L 268, 18.10.2003, lk 24.

⁽³⁾ ELT L 287, 5.11.2003, lk 1.

*Artikkel 5***Ühenduse register**

Käesoleva otsuse lisas esitatud teave kantakse määruse (EÜ) nr 1829/2003 artiklis 28 sätestatud geneetiliselt muundatud toidu ja sööda ühenduse registrisse.

*Artikkel 6***Loa omanikud**

1. Loa omanikud on:

- a) Dow AgroSciences Europe (Ühendkuningriik), kes esindab äriühingut Mycogen Seeds (USA), ja
- b) Pioneer Overseas Corporation (Belgia), kes esindab äriühingut Pioneer Hi-Bred International (USA).

2. Mõlemad loa omanikud vastutavad käesoleva otsusega ja määrusega (EÜ) nr 1829/2003 loa omanikele kehtestatud kohustuste täitmise eest.

*Artikkel 7***Kehtivus**

Käesolevat otsust kohaldatakse kümne aasta jooksul alates selle teatavaks tegemise kuupäevast.

*Artikkel 8***Adressaadid**

Käesolev otsus on adresseeritud:

- a) äriühingule Dow AgroSciences Europe, European Development Centre, 3 Milton Park, Abingdon, Oxon, OX14 4RN, Ühendkuningriik, ja
- b) äriühingule Pioneer Overseas Corporation, Avenue des Arts 44, B-1040 Brüssel, Belgia.

Brüssel, 28. juuli 2010

Komisjoni nimel
komisjoni liige
John DALLI

LISA

a) **Taotlejad ja loa omanikud:**

nimi: Dow AgroSciences Europe

aadress: European Development Centre, 3 Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Ühendkuningriik,

järgmise äriühingu nimel: Mycogen Seeds c/o Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, IN 46268-1054, USA,

ning

nimi: Pioneer Overseas Corporation

aadress: Avenue des Arts 44, B-1040 Brüssel, Belgia,

järgmise äriühingu nimel: Pioneer Hi-Bred International, Inc., 7100 NW 62nd Avenue, P. O. Box 1014, Johnston, IA 50131-1014, USA.

b) **Toodete nimetus ja kirjeldus:**

1. maisi DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 sisaldavad, sellest koosnevad või sellest toodetud toidud ja toidu koostisained;
2. maisi DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 sisaldav, sellest koosnev või sellest valmistatud sööt;
3. muud tooted, v.a toit ja sööt, mis sisaldavad maisi DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 või koosnevad sellest ja mida kasutatakse nagu muud maisi, välja arvatud viljelemise otstarbel.

Taotluses kirjeldatud geneetiliselt muundatud mais DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 on saadud maisiliinide DAS-Ø15Ø7 ja DAS-59122-7 ristamise teel ning kõnealusel ristatud maisis tekivad valgud Cry34Ab1 ja Cry35Ab1, mis kaitsevad seda teatavate mardikaliste taimekahjurite eest, valk Cry1F, mis kaitseb seda teatavate liblikaliste taimekahjurite eest, ning valk PAT, mida kasutatakse geneetilise märgisena ning mis annab kõnealusele maisile vastupidavuse umbrohutõrjaine glufosinaatammooniumi suhtes.

c) **Märgistamine:**

1. Määruse (EÜ) nr 1829/2003 artikli 13 lõikes 1 ja artikli 25 lõikes 2 ning määruse (EÜ) nr 1830/2003 artikli 4 lõikes 6 sätestatud märgistuse erinõuete kohaldamisel on organismi nimetus „mais“;
2. Käesoleva otsuse artikli 2 punktides b ja c nimetatud maisi DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 sisaldavate või sellest koosnevate toodete märgistusel ja nende toodetega kaasas olevates dokumentides peavad olema sõnad „ei ole ette nähtud viljelemiseks“.

d) **Määramismeetod:**

- Geenmuundatud maisiliinide DAS-Ø15Ø7 ja DAS-59122-7 sisalduse määramine polümeraasi ahelreaktsioonil põhineval muundorganismispetsiifilisel meetodil (kordistatud toote mõõtmisega igas tsüklis), mis on valideeritud maisi DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7 jaoks;
- Valideerinud määruse (EÜ) nr 1829/2003 alusel asutatud ühenduse referentlabor; avaldatud veebilehel <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdoss.htm>
- Etalonained: ERM®-BF418 (DAS-Ø15Ø7 jaoks) ja ERM®-BF424 (DAS-59122-7 jaoks), mida on võimalik tellida Euroopa Komisjoni Teadusuuringute Ühiskeskuse (JRC) kaudu Etalonainete ja Mõõtmiste Instituudist (IRMM) aadressil <https://irmm.jrc.ec.europa.eu/rmcatalogue>

e) **Kordumatu tunnus:**

DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7

f) **Bioloogilise mitmekesisuse konventsiooni Cartagena bioloogilise ohutuse protokoll II lisa alusel nõutav teave:**

Bioohutuse teabevõrgustik, kande identifikaator: vt [täidetakse pärast teatavakstegemist].

g) **Toodete turule viimise, kasutamise või käitlemise tingimused või piirangud:**

Ei ole nõutud.

h) Seirekava:

Direktiivi 2001/18/EÜ VII lisale vastav keskkonnamõjude seire kava.

[*Link Internetis avaldatud kavale*]

i) Turustamisjärgse järelvalve nõuded toidu kasutamisel inimtoiduna:

Ei ole nõutud.

Märkus : aja jooksul võib tekkida vajadus muuta linke asjaomastele dokumentidele. Kõnealused muudatused tehakse üldsusele teatavaks geneetiliselt muundatud toidu ja sööda ühenduse registri ajakohastamisel.

PARANDUSED

Nõukogu 13. juuli 2010. aasta otsuse 2010/412/EL (Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise lepingu (mis käsitleb finantstehinguid käsitlevate sõnumiandmete töötlemist ja edastamist Euroopa Liidust Ameerika Ühendriikidesse terroristide rahastamise jälgimise programmi raames) sõlmimise kohta) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 195, 27. juuli 2010)

Leheküljel 3 allmärkuses 1

asendatakse „⁽¹⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 5.”

järgmisega: „⁽¹⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 1.”.

Tellimishinnad aastal 2010 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + CD-ROMil aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt CD-ROMil	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) CD-ROMil, kaks väljaannet nädalas	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel CD-ROMil.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

CD-ROM asendatakse 2010. aasta jooksul DVDga.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

ET